

La Culture est un **Atout**

Rapport annuel 2014-2015



Fondation Autochtone Nationale de Partenariat pour la Lutte Contre les Dépendances
National Native Addictions Partnership Foundation

Culture, Respect, Communauté et Compassion

Table des matières

Mission, Vision et Mandat	2
Message du Conseil d'administration	3
Message de la Directrice générale et du Président du Conseil	4
Créer le sentiment d'Appartenance par des Liens	5
Échange de connaissances de la FANPLD	7
<i>Honorer nos forces</i> : mise en œuvre du renouvellement	7
Projet Culture comme Intervention	8
Cadre de mieux-être des autochtones et Résultats	9
Système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT)	10
Programme de formation Buffalo Riders pour l'Intervention précoce	11
<i>Guide de compétences techniques en matière d'intervention auprès de clients des Premières Nations</i>	12
Enquête sur la main-d'œuvre et Parité salariale	12
Guides, Trousses d'outils et Apprentissage en ligne de la FANPLD	13
Séminaires Web de la FANPLD	14
Solution Web pour les Centres de traitement de la FANPLD	14
Partenariat FANPLD, YSAC et ICBoC avec NationTalk	15
Présence sur le Web de la FANPLD	15
Good Medicine Podcast	16
<i>Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations</i>	17
Conférence nationale <i>Honorer nos forces</i> 2014	19
Partenariats et protocoles d'accord	21
Présentations à des conférences et Publications	22
Rapport d'activités financières 2014-2015	23
Faits saillants des activités à venir	24
5 objectifs stratégiques de la FANPLD pour 2015-2018	24
La FANPLD change de nom	25
Fusion de la FANPLD et la NMHA	25
Outil d'évaluation du bien-être des autochtones	26
<i>Lignes directrices de la Commission de la santé mentale du Canada (CSMC)</i>	26
Healing Our Spirits Worldwide 2015 (Nouvelle-Zélande)	27
Stand d'exposition de la FANPLD	28
Membres du Conseil de la FANPLD	29
Employés de la FANPLD	30



Vision

Développer et habiliter des relations qui nous relient à nos atouts culturels et à notre identité au sein de collectivités saines et holistiques.

Mission

La Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances est la principale porte-parole au plan culturel préconisant des approches collaboratives, intégrées et holistiques de guérison et de mieux-être.

Mandat

La FANPLD est la porte-parole nationale préconisant des services de lutte contre les toxicomanies axés sur la culture au profit des Inuits et des Premières Nations.

La Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances a désormais un nouveau bureau centralisé sis à la Première Nation de Delaware.

Nos coordonnées sont ainsi qui suit:

Bureau principal
22361 Austin Line
Bothwell, ON
N0P 1C0

Téléphone: (519) 692-9922
Sans frais: 1-866-763-4714
Télécopieur: (519) 692-9977
Courriel : info@nnapf.com

Message du Conseil d'administration

La FANPLD est la porte-parole culturelle et professionnelle en matière de promotion et de création d'une approche de systèmes collaboratifs qui renforce espoir, appartenance, sens et but chez les Premières nations et les Inuits. 2015 marque l'entame du nouveau Plan stratégique triennal de la FANPLD, lequel devra répondre aux besoins liés à la mise en œuvre des activités des deux cadres à fondement culturel que sont: *Honorer nos forces : cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations au Canada (HNF)* et *le Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations*.

En 2014 La FANPLD a effectué un Examen organisationnel dans un souci d'assurer la responsabilité financière et de l'efficacité dans ses opérations.

Ce dernier nous a permis d'amorcer d'importants changements à l'échelle de l'organisation, notamment l'aménagement de notre bureau, la révision des rôles et responsabilités des membres du personnel, ainsi qu'un engagement renouvelé de veiller à ce que la culture soit au cœur de tous les produits de la FANPLD. C'est ainsi que nous avons pu mettre en place un nouveau siège social de la FANPLD dans l'immeuble abritant les services de la Southern First Nations Secretariat sis à la Nation Delaware dans le sud-ouest de l'Ontario, où la moitié de nos membres du personnel travaillent actuellement. Ce partage de locaux a permis à la FANPLD de poursuivre davantage ses efforts de faire de la culture le fondement de son travail. Il s'agit d'un changement qui favorise une approche plus holistique du bien-être, laquelle sied bien aux valeurs des cultures autochtones.

La FANPLD a très hâte au lancement du Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations (CCSMMPN) prévu cette année, dont elle continuera à jouer un rôle majeur dans la mise en œuvre, de même qu'en ce qui concerne le cadre renouvelé d'HNF. Le CCSMMPN est le fruit d'une vision commune entre l'Assemblée des Premières Nations, la Direction générale de la Santé Canada des Premières Nations et des Inuits de Santé Canada, et des chefs de file en matière de santé mentale, dont la FANPLD et la Native Mental Health Association (Association autochtone de la santé mentale), tous jouant un rôle dans sa mise en œuvre, afin d'assurer un meilleur avenir des programmes et services liés au mieux-être mental des Premières nations.

C'est cette année que le système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT) a été entièrement déployé dans les centres de traitement, et les bienfaits de cet outil précieux commencent déjà à se faire sentir. La FANPLD s'attend à ce que tous les centres de traitement du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool

et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA) et du Programme national de lutte contre l'abus des solvants chez les jeunes (PNLASJ) se servent de l'outil SGIT, car celui-ci leur permettra non seulement de mieux mettre en valeur leurs accomplissements, mais aussi il offrira des données plus cohérentes permettant de mieux orienter le processus de planification de traitements auxquels les clients ont droit.

Le projet de recherche *Honorer nos forces: la Culture comme Intervention dans le traitement des toxicomanies (CasI)* a permis de mettre au point l'outil d'Évaluation du bien-être des autochtones (EBA) qui fait présentement l'objet d'une intégration dans la base de données du SGIT. La FANPLD est très ravie de la mise sur pied de cet outil d'évaluation fondé sur les points forts, qui permet de mesurer l'impact de la culture sur le bien-être des autochtones – l'outil tient compte de la totalité de la personne afin d'en dresser un portrait de bien-être conformément à la culture et aux perspectives des Premières Nations reliées à l'espoir, l'appartenance, au sens et au but. Les collectivités des Premières Nations auront accès à l'outil EBA par l'entremise du SGIT, sans pour autant avoir à utiliser tout le système. L'outil d'Évaluation du bien-être des autochtones (EBA) fournira une base de données sur le rôle de la culture dans la promotion du bien-être, et celui-ci, faut-il le relever, est le premier en son genre à l'échelle mondiale!

La FANPLD tient à remercier tout particulièrement tous ses partenaires pour leur soutien inlassable, notamment l'Assemblée des Premières Nations, la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits de Santé Canada, la Native Mental Health Association, l'Association des gestionnaires de santé des Premières Nations, le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies, les Commissions de la santé mentale du Canada, l'UBC Learning Circle, NationTalk et l'Indigenous Certification Board of Canada. Nous tenons également à adresser nos remerciements les plus chaleureux à nos intervenants – aux collectivités des Premières Nations partout au Canada et au réseau des travailleurs et des centres de traitement PNLAADA et PNLASJ. Nous devons notre succès continu à la polyvalence, au talent et au dévouement du personnel de la FANPLD. Nous sommes fiers de l'apport de la FANPLD dans la mise en place d'une base de données probantes à fondement culturel qui concourt aux efforts de traitement des toxicomanes, et permettent de promouvoir des approches holistiques et pertinentes du point de vue culturel dans la guérison et le bien-être et d'apporter du soutien aux communautés des Premières Nations à l'échelle du Canada. Nous espérons pouvoir poursuivre avec la mise en œuvre continue de nos recherches, tisser de nouvelles collaborations et partenariats, et élaborer et lancer de nouveaux produits en 2015/2016.

Message de la Directrice générale et du Président du Conseil

Bonjour de la part de la Directrice générale de la FANPLD, Carol Hopkins et du Président du Conseil, Chief Austin Bear,

Nous tenons à remercier tous les intervenants, partenaires et membres du personnel de la Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances grâce à qui cette année a été une réussite éclatante. La croissance que nous avons connue en 2014/2015 a été suivie par l'achèvement de certains projets passionnants, notamment la Conférence nationale *Honorer nos forces 2014*, la publication du *Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations* et le *Guide de compétences techniques en matière d'intervention auprès de clients des Premières Nations*, ainsi que l'achèvement de l'outil d'évaluation du bien-être des autochtones.

Honorer nos forces 2014 fut un jalon important en ce sens qu'elle aura permis d'amorcer une conversation sur le rôle de la culture dans la lutte contre les toxicomanes et l'apport de celle-ci au mieux-être mental. Plus de 320 dirigeants communautaires, travailleurs des centres de traitement, professionnels œuvrant dans les domaines de la santé mentale et des toxicomanies, ainsi que des jeunes et membres du public issus de toutes les provinces, dont les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon ont assisté à la première conférence *Honorer nos forces* de la FANPLD. Au cœur des 25 exposés uniques de la Conférence portant sur la compétence culturelle, le leadership et la gouvernance, l'élaboration et la prestation des programmes, l'évaluation, le traitement en établissement, les ressources humaines et la recherche, se trouvaient le savoir autochtone et la pratique culturelle.

La FANPLD s'est attelée à renforcer son réseau national et jouit désormais des avantages que lui procurent ses partenariats et autres collaborations noués. La FANPLD et l'Association des gestionnaires de santé des Premières Nations (AGSPN) ont signé un Protocole d'entente en 2014, lequel permet à nos deux organisations d'œuvrer ensemble pour faire avancer et améliorer l'état de santé des Premières Nations. Les partenariats de cette nature renforcent les relations entre le secteur de la santé communautaire et la FANPLD pour son travail en mieux-être mental, en ce sens qu'ils favorisent la sensibilisation communautaire et lui permettent de mettre en évidence la pertinence de ses œuvres. La FANPLD s'est également associée avec le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies (CCLAT), avec qui elle a procédé à de nombreuses consultations, et mis sur pied un guide des Premières Nations destiné à soutenir la main-d'œuvre affectée à la lutte contre les toxicomanies auprès des clients des Premières Nations. *Le Guide de compétences techniques en matière d'intervention auprès de clients des Premières Nations* a été publié au début de 2015. Ce dernier a été conçu pour être utilisé de pair avec le *Rapport sur les compétences techniques* du CCLAT.

Cette année plus que n'importe quelle année précédente, la FANPLD s'est

largement engagée dans maintes activités de relations communautaires, lesquelles s'inscrivent en droite ligne de nos objectifs de créer espoir, sens, appartenance et but au sein des communautés et chez les personnes que nous servons. Nous sommes restés en contact permanent avec nos intervenants grâce aux médias sociaux, la bibliothèque de documents en ligne de la FANPLD, *Honorer nos forces 2014*, mais aussi grâce à l'offre de cours certifiés en ligne et la distribution sans relâche des produits de la FANPLD par son personnel. En fait, au cours de l'année, la FANPLD a distribué plus de 2 000 exemplaires de guides et trousseaux d'outils aux intervenants depuis nos stands lors des expositions ou par courrier. Après son changement de cap numérique lors de l'exercice 2014-2015, la FANPLD a enregistré une augmentation de 95 % du nombre des visiteurs sur son site Web www.nnapf.com. Il en est de même des plateformes de médias sociaux de la FANPLD où le nombre de ses adeptes a plus que doublé, et nos contenus numériques vus par plus de 160 000 personnes.


Ce fut une année de reconnaissance du travail de la FANPLD. La Directrice générale Carol Hopkins a remporté le prix des Champions de la santé mentale 2015 de l'Alliance canadienne pour la maladie mentale et la santé mentale (ACMMMSM) pour son travail de sensibilisation au rôle de la culture autochtone dans la lutte contre les toxicomanies et des troubles de santé mentale chez les Premières Nations au Canada. L'équipe du *Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations* dont fait partie Carol Hopkins, a également été désignée pour recevoir le prix de l'Excellence du sous-ministre pour 2015 dans la catégorie Innovation et créativité en reconnaissance de l'impact de son travail dans le domaine de la santé.

La force, la ténacité et la connaissance dont font preuve nos intervenants chaque jour sont une leçon d'humilité pour nous et nous leur sommes reconnaissants pour leur soutien. Merci à tous d'avoir fait de 2014/2015 une année tellement fructueuse et enrichissante. Nous attendons avec impatience les nouveaux projets, les possibilités et partenariats que nous réserve l'année 2015/2016.

Le Chef Bear



Carol Hopkins



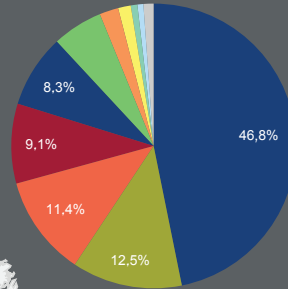
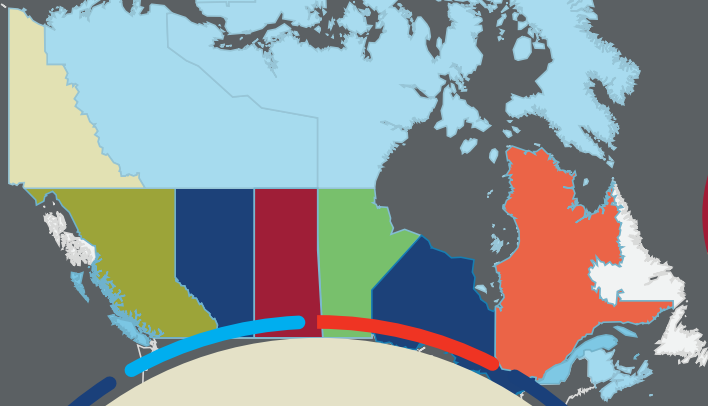
SITE WEB
NNAPF.COM

13 487

VISITEURS AU TOTAL
ont consulté le site Web de la FANPLD l'année dernière

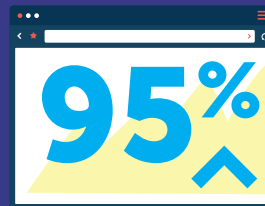
10 871

VISITEURS CANADIENS PAR PROVINCE



1. Ontario	46,82%
2. Colombie-Britannique	12,51%
3. Québec	11,40%
4. Saskatchewan	9,06%
5. Alberta	8,30%
6. Manitoba	5,73%
7. Nouvelle-Écosse	2,15%
8. Nouveau-Brunswick	1,44%
9. Yukon	0,75%
10. Territoires du Nord-Ouest	0,68%

CRÉER LE SENTIMENT
D'APPARTENANCE
PAR
DES LIENS



AUGMENTATION EN POURCENTAGE
du nombre de visites en mars 2015, soit
1 564, par rapport à mars 2014, 804



3 SUR 4 VISITEURS
sur NNAPF.com l'an dernier le
faisaient pour la première fois

42,320

PAGES VUES
sur NNAPF.COM
l'an dernier

Alors que La FANPLD poursuit l'élaboration des matériels pour promouvoir le bien-être, il nous faut également trouver de nouvelles façons de mettre ces ressources à la disposition des collectivités.

Une manière d'y parvenir consiste à accroître notre public afin d'augmenter le nombre de personnes avec qui nous demeurons en contact et échangeons directement. Les médias sociaux nous offrent un canal par lequel **échanger avec nos intervenants**, identifier leurs besoins et suivre leurs intérêts; des liens et des échanges qui favorisent un sentiment d'**espoir**, de **sens**, d'**appartenance** et de **but**, non seulement chez nos intervenants, mais aussi chez le personnel de la FANPLD.



**PARTICIPATION À LA
CONFÉRENCE NATIONALE
HONORER NOS
FORCES 2014**

57%	Participation générale
9%	Participation à la soirée sociale
14%	Présentations à la conférence
5%	Membres du conseil et assimilés
2%	Personnel de la DGSPNI
8%	Exposants
2%	Chefs et gouvernements
3%	Personnel de la FANPLD



127

DIFFÉRENTS PAYS
représentés parmi les autres 2 616
visiteurs de notre site

Facebook

plus que tout autre réseau de médias sociaux,
a **orienté le plus grand nombre de visiteurs**
vers NNAPF.com

L'un de nos meilleurs affichages sur

Facebook a été vu par **5 378**
différentes personnes, soit une
augmentation de plus de **1100%** par
rapport à notre affichage moyen
dont le nombre de personnes l'ayant
vu tourne souvent autour de **474**



Notre public sur
Facebook
est de **73%**
femmes et
25% hommes

987



mentions J'aime **SUR NOTRE**
PAGE FACEBOOK, créée l'année
dernière

1975

ADEPTES NOUS SUIVENT SUR
TWITTER, plus que le double du
nombre d'adeptes que nous avons
au début de l'année dernière



Twitter

nous permet de rester en contact avec
notre public sur une base quotidienne

160 200

gazouilles vus en mai 2014,
notre meilleur mois, soit
5 200 vues par jour

Produits imprimés



3 100

LIVRETS IMPRIMÉS PAR LA FANPLD l'an dernier;
notamment les guides, les trousseaux d'outils et le rapport annuel



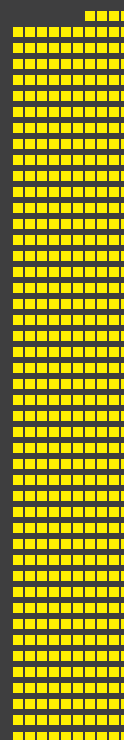
2 161

LIVRETS ONT ÉTÉ DISTRIBUÉS PAR LA FANPLD l'année
dernière; notamment les guides, les trousseaux d'outils et le
rapport annuel

454

PAGES ONT ÉTÉ CONÇUES SOUS
FORME GRAPHIQUE

l'année dernière dans 9 différents
guides, trousseaux d'outils et autres
produits





Échange de connaissances de la FANPLD

Honorer nos forces : mise en œuvre du renouvellement

Le document *Honorer nos forces : Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières nations du Canada* est un cadre national qui décrit un continuum de soins offerts dans le but d'appuyer le renforcement des réponses aux problèmes de toxicomanie à l'échelle communautaire, régionale et nationale. Le cadre est destiné à guider la conception, la coordination et la prestation de services à tous les niveaux du système. Il fournit également des orientations quant à une approche de développement communautaire dont la priorité s'accorde au bien-être et à la santé mentale et s'appuie sur des atouts communautaires et culturels. La vision énoncée dans ce dernier est celle de soutien à une approche de systèmes axés sur les forces pour lutter contre les toxicomanes chez les peuples des Premières Nations au Canada. Il s'agit d'une vision qui reconnaît qu'un système de soins renforcé relève de la responsabilité partagée de divers secteurs de compétence (la communauté, la province, le fédéral) ainsi que d'un large éventail de prestataires de soins, dont la famille et les membres de la communauté, les fournisseurs de services communautaires, le personnel médical et des soins primaires, ainsi que les prestataires de services hors réserve.

Cette vision insiste sur l'importance de veiller à ce que des personnes, familles et communautés aient accès à un éventail d'options de soins efficaces et adaptées aux particularités culturelles à tout moment dans leur parcours vers la guérison. La réalisation de cette vision passera par l'engagement continu, la collaboration et des partenariats durables. Ainsi, l'engagement et la collaboration seront donc tributaires du leadership efficace dont l'on ferait montre à l'échelle du système. Les livrables de l'exercice 2014-2015 de la FANPLD comportaient une évaluation du programme impliquant des informateurs clés afin d'assurer l'imputabilité quant aux investissements consentis dans le cadre de la mise en œuvre du renouvellement d'HNF. Cette évaluation comprenait un large éventail de partenaires et intervenants de l'ensemble du secteur des prestataires de services en matière de lutte contre des problèmes attribuables à la consommation d'alcool et d'autres drogues, ainsi que de ceux relevant d'une vaste gamme des services socio-sanitaires. Les résultats de l'évaluation valident le travail accompli à ce jour comme ayant une incidence appréciable sur le terrain, et une évaluation plus ciblée des produits sera nécessaire une fois que ces derniers auront été utilisés. La FANPLD procédera à cette évaluation de ses produits de mise en œuvre d'HNF en 2017.



Honorer nos forces: la culture comme intervention dans le traitement des toxicomanies

Le projet de recherche *Honorer nos forces* : La culture autochtone comme intervention dans le traitement des toxicomanies (CasI) est le fruit d'une collaboration entre la FANPLD, l'Université de la Saskatchewan, l'Assemblée des Premières Nations (APN) et le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH). Le travail de cette équipe de recherche axée sur la communauté visait à mettre au point un outil d'évaluation du bien-être fondé sur le savoir autochtone qui soit à même de démontrer l'efficacité de la culture des Premières Nations comme une intervention en santé dans la lutte contre les toxicomanies et des problèmes de santé mentale.

D'après les connaissances autochtones, la culture traditionnelle est essentielle à la guérison et au bien-être du client. Cependant, les données empiriques sur l'incidence de celle-ci sur le bien-être sont inexistantes. Ce projet est le premier en son genre au Canada et il tombe à point nommé, étant donné que les processus de renouvellement du système de traitement des toxicomanies chez les Premières Nations au Canada sont en cours. Une recommandation clé d'*Honorer nos forces* : *Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières nations du Canada* consistait à établir une base culturellement compétente fondée sur des faits permettant de documenter la nature et démontrer l'efficacité des interventions culturelles dans des programmes de traitement.

CasI est un projet de recherche étalé sur trois ans ayant débuté en 2012. Il a mis au point un outil culturellement compétent connu sous le nom d'outil d'évaluation du bien-être des autochtones (EBA), lequel est actuellement en train d'être intégré dans la base de données du système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT). L'EBA a la capacité de mesurer

l'incidence des services culturels sur le bien-être des Premières Nations. Celle-ci recense 22 interventions culturelles qu'ont en commun un certain nombre de groupes culturels des Premières Nations au Canada et qui favorisent le bien-être de la personne dans sa globalité, soit l'esprit, les émotions, le mental et les aspects physiques de cette dernière. Le projet CasI fait des modes de connaissance autochtones un élément central permettant de mieux comprendre l'impact positif qu'ont des interventions culturelles dans le traitement de la toxicomanie. Nous nous sommes engagés à comprendre et à mettre en œuvre l'approche à double perspective (Two-Eyed Seeing) avec comme priorité des connaissances autochtones. Il s'agit d'une approche qui réunit le meilleur des systèmes de savoirs autochtones et occidentaux. Il a été démontré que l'outil d'évaluation du bien-être des autochtones satisfait aux exigences de différents tests psychométriques et il est valable et fiable dans la mesure de changements au fil du temps quant au bien-être spirituel, émotionnel, mental et physique.

Le projet CasI a également produit au moins 5 articles de revues, dont 3 font actuellement l'objet d'un examen pour publication, ainsi qu'un certain nombre d'outils d'échange de connaissances, dont les fiches de recettes d'HNF qui font valoir les vertus des aliments comme étant des remèdes de guérison par l'intermédiaire des recettes préférées des centres de traitement du PNLAADA/PNLASJ. Un autre produit qui paraîtra bientôt est le manuel du participant et de l'animateur « Growing Your Wellness ». D'autres produits populaires élaborés par CasI sont les suivants : *Indigenous Wellness Framework*, *Indigenous Knowledge based definition of Wellness*, *Description of Culture*, et *Common Descriptions of Cultural Interventions*.




Cadre de mieux-être des autochtones et Résultats



L'outil d'Évaluation du bien-être des autochtones (EBA) se fonde sur le cadre de mieux-être des autochtones et, pour la première fois, celui-ci identifie des indicateurs adaptés à la culture dans la mesure de résultats des pratiques culturelles afin de favoriser le bien-être.





Système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT)

Le Système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT) a été mise au point pour répondre aux besoins de gestion des cas des centres de traitement du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA) et du Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLASJ).

Le groupe de travail du SGIT mis sur pied pour répondre à ce besoin comprend les directeurs de centres de traitement, des représentants des communautés des Premières Nations et des représentants des organisations partenaires comme la FANPLD, le Comité sur l'abus de solvants chez les jeunes (YSAC) et la Direction générale de la Santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada. La base de données du SGIT permettra de recueillir des éléments de preuve pouvant être utilisés pour orienter les soins prodigués aux clients, afin de démontrer les atouts du PNLAADA/PNLASJ et d'appuyer les initiatives de recherche au fil du temps. L'intégration de l'outil de l'Évaluation du bien-être des autochtones (EBA) dans la base de données du SGIT est en cours et sera disponible au début de l'exercice 2015/2016.

Le Système de gestion des informations sur les toxicomanies a été entièrement déployé dans les centres de traitement du PNLAADA/PNLASJ. Les mesures de déploiement ont comporté le transfert d'informations de

l'ancien Système des informations sur les toxicomanies vers le SGIT. Quatre régions de la DGSPNI ont fourni des fonds pour offrir des formations pratiques, et des séminaires Web sont disponibles pour la formation sur divers aspects du système, et eCenter Research dispose d'un service d'assistance répondant aux besoins des utilisateurs du système.

Une fonction de renvoi a également été conçue dans le SGIT afin de permettre aux agents de renvoi communautaires de pouvoir accéder au système et répondre au Drug Use Screening Inventory (DUSI) - Inventaire de repérage d'utilisation de drogues, une évaluation sur les toxicomanies et la santé mentale, et une fois l'inventaire complété, il est indiqué à l'agent de renvoi si oui ou non le traitement en établissement convient mieux à un client donné. L'agent de renvoi peut alors faire un renvoi à jusqu'à 5 centres de traitement qui répondent aux besoins et au profil du client. Le DUSI a été modifié afin de s'assurer de la pertinence culturelle de celui-ci et une échelle de traumatisme y a également été ajoutée permettant à ce que le traumatisme intergénérationnel et le traumatisme tels que vécus par les peuples des Premières Nations puissent être évalués de manière culturellement pertinente.

Programme de formation Buffalo Riders pour l'Intervention précoce (Grades 7 & 8)



« Une intervention très complète et à vocation culturelle pour les jeunes, mais pouvant aussi être utile pour d'autres personnes avec quelques modifications seulement. »

« La séance étudiant m'a donné la possibilité de mieux comprendre comment élaborer des programmes – la séance sur la résilience était la plus intéressante et elle a été bien animée. »


« J'ai apprécié le fait que la formation s'est concentrée sur le positivisme. »

« L'enseignement sur la drogue et l'alcool ne porte pas seulement sur les effets néfastes de ceux-ci, mais aussi sur la conscience de soi. »

La FANPLD a commencé le Manitoba First Nation School Based Early Intervention Pilot Project (projet pilote Manitobain d'intervention précoce auprès des Premières Nations en milieu scolaire) en novembre 2011, financé par le ministère de la Vie saine et Aînés du gouvernement du Manitoba. Appelé « Buffalo Riders », la formation du School Based Early Intervention Pilot Project a déjà eu lieu dans 20 communautés des Premières Nations manitobaines. Le gouvernement provincial du Manitoba a accordé les droits d'auteur de celui-ci à la FANPLD afin qu'elle puisse continuer à offrir la formation à d'autres collectivités au Manitoba et ailleurs au Canada à un tarif basé sur le coût réel.

Le programme Buffalo Riders offre des outils de dépistage et d'évaluation rapides (DUSI) des toxicomanies et de santé mentale conçus spécialement pour les jeunes, permettant aux écoles et aux communautés des Premières Nations à repérer des jeunes à risque et intervenir tôt ou faire des recommandations appropriées quant aux services de prise en charge. Le programme Buffalo Riders comporte un curriculum de 26 modules axés sur les compétences pouvant être offerts en 10 séances comme programmes parascolaires ou au sein de l'école aux jeunes âgés de 10 à 13 ans. La formation vise à aider les collectivités à améliorer leur capacité d'intervention précoce auprès de jeunes à risque, accroître l'accès à une intervention précoce et à des interventions fondées sur des éléments probants sur des toxicomanes jeunes, à diminuer la demande et l'utilisation à long terme des services de traitement intensif et aussi à diminuer les méfaits liés à l'utilisation de substances chez les jeunes. Le curriculum complet de Buffalo Riders respecte toutes les normes provinciales ou territoriales du programme d'enseignement sur la santé et peut être mis en œuvre immédiatement. Pour en savoir davantage sur le programme Buffalo Riders et les dates de formation à venir, visitez le site Web www.nnapf.com.

La FANPLD a tenu quatre séances de formation Buffalo Riders au cours de l'exercice 2014-2015, pour un total de 45 personnes ayant reçu la formation du programme d'intervention précoce, représentant 30 collectivités des Premières Nations, 2 conseils tribaux des Premières Nations et un centre de traitement de l'abus de solvants chez les jeunes.



Guide de compétences techniques en matière d'intervention auprès de clients des Premières Nations

La FANPLD et le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies (CCLAT) ont conjointement élaboré une nouvelle ressource pour la main-d'œuvre affectée à la lutte contre les toxicomanies au Canada. Le Guide de compétences techniques en matière d'intervention auprès de clients des Premières Nations est une ressource de traitement conçue par la communauté des Premières Nations pour la communauté des Premières Nations. Ce guide vise à aider les prestataires de traitements à offrir aux clients des Premières Nations des services adaptés à leur réalité culturelle. Il est destiné à être utilisé de pair avec le Rapport sur les compétences techniques du CCLT, lequel identifie 17 compétences techniques jugées les mieux appropriées aux intervenants en toxicomanie, et fournit des échantillons d'indicateurs de comportement.

Le Guide de compétences techniques en matière d'intervention auprès de clients des Premières Nations vient combler une lacune importante quant à la prestation des services grand public et il permettra d'améliorer la qualité des traitements disponibles pour les membres des Premières Nations, peu importe où le service est dispensé. Concrètement, les professionnels de la dépendance et de la toxicomanie pourront se servir du Guide afin d'être plus efficaces dans leur travail auprès de clients des Premières Nations en intégrant à leurs démarches thérapeutiques des comportements respectueux de la culture des Premières Nations. Le Guide insiste notamment sur l'importance de collaborer avec des Aînés et intervenants culturels quant aux services et au processus de consultation, ainsi que de tenir compte des déterminants sociaux de la santé autochtone dans le développement communautaire. Il est disponible sur le site Web du CCLT aux liens suivants: <http://www.ccsa.ca/-fra/topics/workforce-development/workforce-competencies/pages/default.aspx> et www.nnapf.com.

Enquête sur la main-d'œuvre et Parité salariale

La FANPLD a lancé une enquête nationale sur la main-d'œuvre en 2014-2015 pour faire suite au rapport d'Enquête sur la main-d'œuvre 2009 de la FANPLD. L'Enquête nationale sur la main-d'œuvre s'est fondée sur les renseignements de base obtenus en 2009, auxquels se sont ajoutés d'autres éléments de sondage pertinents liés aux préoccupations de la main-d'œuvre actuelles. Ces enquêtes permettront à la FANPLD de mettre à jour sa base de données et promouvoir les intérêts régionaux et nationaux des intervenants affectés à la lutte contre les toxicomanies. Les données des enquêtes permettront à la FANPLD de se pencher sur les défis rencontrés dans le domaine de la toxicomanie, à savoir la gestion des effectifs quant au perfectionnement et au recrutement du personnel, au développement professionnel, à la qualité de travail et de vie familiale, ainsi qu'à la rémunération et aux avantages sociaux tant au niveau régional que national. Concernant les salaires et avantages sociaux, la parité salariale pour les intervenants du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones et du Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLAADA/PNLASJ) demeure une pierre d'achoppement dans ce secteur depuis plusieurs décennies. La FANPLD appuie cette initiative grâce à son travail de recherche et de rédaction pour prêter main forte à l'Ontario Regional Addictions Partnership Committee (ORAPC) (Comité régional ontarien de partenariat pour la lutte contre les dépendances). ORAPC a pu bénéficier du soutien des Chefs de l'Ontario (COO) et de l'Assemblée des Premières Nations (APN) qui jouent un rôle de premier plan dans les actions de plaidoyer qui devront être menées.

Guides, Trousses d'outils et Apprentissage en ligne de la FANPLD

La FANPLD offre plusieurs cours en ligne et une large gamme de trousse d'outils agréés par l'Indigenous Certification Board of Canada (ICBoC) - conseil d'agrément autochtone du Canada. Ce dernier évalue le niveau de compétence des travailleurs affectés à la lutte contre la toxicomanie et ceux des centres de traitement par rapport à des normes culturelles essentielles de lutte contre les toxicomanies quant aux compétences et connaissances nécessaires pour travailler efficacement au sein des collectivités des Premières Nations. Ces guides culturels agréés et plans de leçon pour l'apprentissage en ligne culturelle sont conformes aux possibilités de renouvellement décrites dans *Honorer nos forces : Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières nations du Canada*. La FANPLD a conçu et terminé 6 cours en ligne supplémentaires en 2014-2015 qui seront lancés cette année. Tous ces cours en ligne seront également disponibles en français.

Les cours en ligne que la FANPLD offre actuellement sont les suivants:

- Supervision clinique
- Admission, aiguillage, congé, et soins de suivi
- Protocoles pour les praticiens autochtones
- Indicateurs d'évaluation de compétences culturelles

La FANPLD a mis au point 9 nouvelles trousse d'outils et guides en anglais et en français au cours de l'exercice 2014-2015. Il s'agit de documents supplémentaires aux cours de formation en ligne correspondants, conçus eux aussi pour appuyer les fournisseurs de services. Au cours de l'année la FANPLD a distribué 2 161 guides. La FANPLD a facilité le processus de partage des guides et trousse d'outils aux intervenants lors de la conférence *Honorer nos forces 2014* en les sauvegardant dans des clés USB et les offrant en téléchargement gratuit depuis sa bibliothèque de documents sur www.nnapf.com.

En plus de ces produits, la FANPLD a également conçu et offert 2 programmes de formation – un portant sur la pratique fondée sur les forces et l'autre sur la gestion du changement. Le cours de gestion du changement a été initialement conçu comme un cours en ligne et il a ensuite été mis au point comme un programme de formation en salle. Ces 2 cours seront davantage élaborés en trousse d'outils version papier. Le cours de gestion du changement en ligne est disponible sur www.nnapf.com.

« Nouveaux outils de dépistage et d'évaluation pour les populations des Premières Nations, Inuits et Métis »

Le 7 août 2014 de 13h 00 à 14h 30 (HAE)

Ce séminaire Web ouvert au public était co-présidé par le centre de ressources pour la promotion de la santé du CTSM et la et l'Aboriginal Engagement and Outreach, Provincial System Support Program (Programme provincial d'appui au système la sensibilisation, de participation et d'action directe en faveur des autochtones). Ce webinaire a examiné trois outils de dépistage et d'évaluation ayant été culturellement adaptés ou élaborés du point de vue des autochtones – le Child and Adolescent Strengths and Needs (CANS) Tool l'enfant - Outils des besoins et des forces des enfants et des adolescents, l'Aboriginal Children's Health and Wellbeing Measure (ACHWM) - mesure de l'état de santé et du bien-être des enfants autochtones et le projet de recherche *Honorer nos forces* : La culture autochtone comme intervention pour le traitement des dépendances (CasI).

Carol Hopkins, directrice générale de la FANPLD et la Dre Barbara Fornssler, gestionnaire de recherche du projet CasI ont fait des exposés sur le projet communautaire *Honorer nos forces* : La culture autochtone et l'intervention dans le traitement des dépendances, lequel vise à évaluer l'efficacité de la culture des Premières Nations comme intervention en santé pour ce qui est du traitement de l'abus d'alcool et de drogues. L'outil d'Évaluation du bien-être des autochtones (EBA) en est le produit de ce projet. Il s'agit d'un outil qui mesure l'impact des interventions culturelles sur le bien-être du client dans un cadre qui

tient compte du bien-être physique, affectif, mental et spirituel. L'ÉBA répertorie également 22 interventions culturelles communes aux centres de traitement à l'échelle du pays et qui favorisent le bien-être dans tous les quatre aspects du cadre.

La FANPLD et l'usage de trousse d'outils sur les toxicomanies

Le 11 mars 2015 de 09h 30 à 11h 30 (HNP)

Ce séminaire Web ouvert au public a été organisé par le cercle d'apprentissage de l'université de la Colombie-Britannique, qui est un partenariat entre le Centre for Excellence in Indigenous Health de l'Université de la Colombie-Britannique et de l'Autorité de la santé des Premières Nations. Le coordonnateur des relations avec les intervenants de La FANPLD, Raymond Deleary et le directeur de recherche de la FANPLD Michael Martin ont fait un exposé spécial sur le document *Honorer nos forces* : cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations du Canada (HNF), le système de gestion des informations sur les toxicomanie (SGIT), l'outil d'Évaluation du bien-être des autochtones (ÉBA), le Drug Use Screening Inventory (DUSI)- Inventaire de repérage d'utilisation de drogues, ainsi que sur les trousse d'outils et guides de la FANPLD. Ce séminaire Web fut un cadre de présentation interactive du Cadre HNF aux Premières Nations de la région de la C.-B. Il a également permis de mettre en valeur des échantillons des trousse d'outils de la FANPLD, disponibles sur www.nnapf.com et au kiosque d'exposition de la FANPLD.

Solution Web pour les Centres de traitement de la FANPLD

La FANPLD a dressé une liste d'éléments nécessaires à la construction d'un site Web de base pour centre de traitement, et ce après avoir recueilli des données sur des ressources disponibles auprès de certains centres de traitement. Cette liste comporte des éléments de base tels que les coordonnées, un énoncé de mission et un logo. La liste exige également des photographies de bonne qualité du centre de traitement, ainsi que des copies numériques des fiches que le centre aimerait avoir sur son site Web.

La FANPLD collabore actuellement avec trois centres de traitement qui ont rempli le questionnaire initial et

qui sont en train de rassembler les éléments nécessaires. Dès réception des éléments requis de l'un des centres de traitement, nous travaillerons avec celui-ci pour mettre au point un « modèle » de site Web pouvant servir de solution de web à tous les centres de traitement du PNLAADA/PNLASJ. Nous examinerons le processus une fois le projet pilote avec le premier centre de traitement terminé, pour voir comment l'améliorer et si tous leurs besoins ont été satisfaits. Nous mettrons également des vidéocaptures d'écran de formation, permettant aux personnels de gérer et mettre à jour leurs propres sites Web.

Partenariat FANPLD, YSAC et ICBoC avec NationTalk

La FANPLD, le Comité sur l'abus de solvants chez les jeunes (YSAC) et l'Indigenous Certification Board of Canada (ICBoC) se réjouissent fort de notre nouveau partenariat avec NationTalk, le premier réseau hyperlocal mondial en ligne pour la communauté autochtone et la source de communication autochtones en ligne canadiens le plus en vue. NationTalk dispose de plus de 15 000 abonnés à son bulletin d'information quotidien et génère plus de 2 millions pages d'impression par an sur son site Internet faisant de ve dernier une plate-forme idéale pour la promotion des événements, passer des communiqués de presse,

interviews et mettre en valeur les produits de nos intervenants. Nous envisageons avec plaisir de travailler avec NationTalk afin de promouvoir un climat de communication et de partage d'information qui favorise espoir et appartenance au sein des communautés autochtones. Vous pouvez consulter la page Web de notre partenariat au site Web: www.nationtalk.ca/partner/nnapfysacicboc.

Présence sur le Web de la FANPLD

La base d'utilisateurs de nnapf.com s'est rapidement élargie suite à la reconception de notre site Web l'an dernier. nnapf.com a eu au total 13 487 utilisateurs * pour un nombre de 42 320 pages vues. Le nombre d'utilisateurs uniques * en mars 2015 s'établissait à 1 564, soit une augmentation de 95 % par rapport à mars 2014. Le site a connu son trafic mensuel le plus élevé en mai 2014 avec 3 759 utilisateurs uniques – cela s'explique par l'organisation par la FANPLD de la Conférence nationale Honorer nos forces qui s'est tenue en mai 2014.

Trois sur quatre visiteurs à notre site Web* l'an dernier le faisait pour la première fois, indicateur très parlant de la croissance. Bon nombre d'utilisateurs sont retournés sur le site plusieurs fois et presque 2 000 personnes l'ont visité cinq fois ou plus au cours de l'année dernière; ce qui est fort évocateur que pour un nombre important de personnes, le site Internet de la FANPLD constitue une ressource à laquelle elles peuvent revenir à maintes reprises. 3000 personnes ont visité le site Web depuis leurs téléphones intelligents et presque mille personnes y ont accédé sur leurs tablettes. A mesure que cette tendance se poursuit, la FANPLD s'attèlera à optimiser et améliorer ce site Web afin de pouvoir faire face au nombre grandissant de ceux qui y ont recours.

Une analyse des web analytics montre qu'il y a deux « chemins » communs qu'empruntent les utilisateurs lorsqu'ils visitent le site Web de la FANPLD. Le « chemin » le plus populaire étant celui de faire un tour du côté de la Bibliothèque de documents pour voir quelles ressources sont disponibles. Cette ressource continuera probablement à se faire populaire à mesure que de nouveaux produits s'ajoutent à la bibliothèque de documents sur une base régulière. En deuxième lieu des « chemins » les plus populaires empruntés par les visiteurs du site

Web, on retrouve les cours agréés de la FANPLD auxquels les usagers du site s'attardent pour examiner ceux qui sont déjà disponibles en ligne.

Mais qu'a fait La FANPLD pour en arriver là ? Eh bien, cette croissance s'explique par plusieurs facteurs - Le plus grand nombre de visiteurs sont partis de Facebook et d'autres médias sociaux. Par ailleurs, un grand nombre d'utilisateurs ont recherché la FANPLD spécifiquement sur Internet, ou alors ils ont saisi l'adresse « nnapf.com » directement dans leur moteur de recherche. Ce qui indique que de nombreux visiteurs ont pris connaissance du site Web lors des événements, à partir des produits imprimés et lors de Conférence HNF 2014.

L'engagement communautaire et les efforts que déploient la FANPLD pour être leader d'opinion dans son domaine lui ont permis d'attirer presque 1 000 adeptes sur Facebook et 1 100 nouveaux adeptes sur Twitter cette année. Certains de nos messages les plus populaires sont parvenus à plus de 5.000 personnes en raison de l'engagement organique dont font preuve ceux qui suivent les comptes de la FANPLD. La présence active sur le web de la FANPLD continue d'être un excellent outil pour la distribution de ressources pouvant être utiles aux travailleurs communautaires dans leur travail de création d'espoir, sens, appartenance et but dans les collectivités des Premières Nations.

*Ces chiffres sont basés sur le nombre d'adresses IP uniques à partir desquelles les utilisateurs accèdent au site de la FANPLD. Si un visiteur revient au site Web sur un dispositif nouveau ou différent, alors on le compterait comme utilisateur nouveau ou unique.




Good Medicine Podcast

Le Good Medicine Podcast est hébergé par la FANPLD. Il explore des thèmes tels la santé mentale, la toxicomanie et le bien-être à du point de vue autochtone. Le travail de la FANPLD repose sur une fondation culturelle, laquelle constitue le point de départ de toutes nos conversations. Ce podcast partage des pratiques et points de vue sages sur des sujets d'actualité en matière de toxicomanie et de santé mentale, et c'est une ressource en ligne gratuite pour des communautés, des gens et des professionnels de la santé autochtones. Ce projet appuie le cadre *Honorer nos forces : Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières nations du Canada* (HNF) et le *cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations* (CCSMMPN) et vise à inspirer espoir, appartenance,

sens et but chez ses auditeurs.

Le premier épisode du Good Medicine Podcast était une entrevue spéciale à l'occasion de la Semaine de sensibilisation au sida chez les Autochtones lancée par le Réseau canadien autochtone du sida et All Nations Hope. Dans cette entrevue, Irene Peters, aînée de l'Ontario First Nations HIV/AIDS Education Circle, parle de ses expériences en tant qu'ancienne éducatrice en matière de VIH/sida. Vous trouverez cette interview sur la chaîne YouTube de la FANPLD au lien suivant : <https://www.youtube.com/watch?v=XDvvNSuvXdk>.



Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations

Le Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations (CCSMMPN) s'inspire de la vision du mieux-être mental du projet de recherche Honorer nos forces : La culture autochtone comme intervention dans le traitement des toxicomanies (CasI). Le mieux-être mental est un état de bien-être et d'équilibre dans lequel l'individu peut réaliser son propre potentiel, surmonter les tensions normales de la vie et apporter une contribution positive dans sa collectivité. Cet équilibre est maintenu lorsque les gens ont un but dans leur vie quotidienne, espoir en l'avenir, un sentiment d'appartenance et comprennent le sens de la création. L'Espoir, l'Appartenance, le Sens et le But constituent des aspects centraux du modèle CasI. Il s'agit en quelque sorte d'une manière de nous rappeler que tout investissement en matière de mieux-être devrait être mesurable par ces éléments. Le mieux-être mental dans un contexte des Premières nations repose sur la culture, la langue, les aînés, les familles et la création; il est indispensable à une vie individuelle, communautaire et familiale saine.

Le cadre CCSMMPN est une vision partagée entre l'Assemblée des Premières Nations, la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits de Santé Canada, la Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances et d'autres chefs de file en matière de santé mentale communautaire pour l'avenir des programmes et services liés au mieux-être mental des Premières Nations. Le CCSMMPN a été élaboré en partenariat avec les Premières Nations afin d'esquisser des mesures concrètes nécessaires pour réaliser cette vision. L'objectif global du cadre, à savoir, améliorer les résultats en mieux-être mental pour les Premières nations, est une réponse aux

problèmes liés à la santé mentale et la toxicomanie, sources de préoccupation prioritaire pour de nombreuses communautés des Premières Nations. Pour y parvenir, il a fallu recenser des programmes de santé mentale et de toxicomanies existants afin d'en identifier les lacunes et des voies et moyens de les combler et éviter.

La culture est au cœur du cadre, lequel insiste sur les capacités et les atouts des Premières Nations. Il vise à renforcer des programmes fédéraux en matière de mieux-être mental tout en appuyant une intégration appropriée des programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux. Le CCSMMPN établit un continuum de soins, un système complet de services de mieux-être pour les Premières Nations, tout en identifiant des moyens de renforcer la coordination des services entre les différents systèmes et soutenir une prestation de services qui soit sûre du point de vue culturel. Le cadre fournit également des conseils permettant aux collectivités d'adapter, optimiser et harmoniser leurs programmes et services de santé mentale existants en fonction des priorités qui leur sont propres.

L'équipe du Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations a été retenue pour recevoir le Prix d'excellence 2015 du sous ministre dans la catégorie Innovation et créativité pour l'impact de son travail dans le domaine de la santé. À la FANPLD, nous sommes fiers de notre travail auquel nous sommes dévoués et c'est vraiment exaltant de faire partie d'une équipe aussi talentueuse et dévouée.

Enhanced Flexible Funding

liens de partenariat



Conférence nationale - Honorer nos forces 2014

La première Conférence nationale biennale *Honorer nos forces* (HNF 2014) a eu lieu les 24 et 25 juin 2014 à Ottawa, en Ontario. Elle a été organisée par la Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances (FANPLD) en partenariat avec l'Assemblée des Premières Nations (APN) et la Native Mental Health Association of Canada (NMHA). La Conférence avait pour centre d'intérêt l'entame d'une conversation sur le recours à la culture autochtone dans le traitement des toxicomanes et la promotion du mieux-être. Madeleine Kétéskwew Dion Stout, l'aîné Jim Dumont et Michaela Shannon ont prononcé des discours liminaires puissants axés sur les connaissances culturelles et personnelles devant plus de 320 participants.

HNF 2014 a offert une occasion unique aux présentateurs – les trois présentateurs les mieux cotés ont été invités à travailler avec la FANPLD à parfaire davantage leur matériel pour en faire des outils réalisables. La FANPLD a également soutenu les trois lauréats à faire des exposés à la Conférence nationale de l'Association des gestionnaires de la santé des Premières Nations en septembre 2014, et elle leur a offert une allocation pour animer un atelier à la conférence *Healing Our Spirit Worldwide* en Nouvelle Zélande en novembre 2015. Félicitations aux lauréats suivants: la Nation crie de Chisasibi pour son exposé intitulé « Culturally Safe Land Based Wellness Model », la Première nation des Chippewa de Thame pour son exposé intitulé « Empowering Community Narratives » et La NMHA pour son exposé intitulé « Cultural Competency in Trauma Informed Care » !

La plupart des présentateurs ont fourni une copie électronique de leurs exposés, lesquels sont disponibles au lien ci-après: www.nnapf.com/national-conference. Nous rendons accessibles ces exposés afin que ceux qui n'avaient pu assister à la Conférence puissent accéder aux documents et exposés de celle-ci. Les formulaires d'évaluation de la conférence

remplis par les participants de HNF 2014 laissent entendre que, parmi ceux l'ayant rempli, 86 % trouvent les informations des documents de la Conférence utiles et 90 % de ceux-ci laissent savoir qu'ils assisteraient à une conférence d'*Honorer à nos forces* à l'avenir. Un problème soulevé par presque tous les participants était celui de n'avoir pas eu assez de temps de discussion après les ateliers, alors nous ferons des ajustements à l'horaire à cet égard lors des conférences futures. Le personnel de la FANPLD a entendu dire des choses fort positives pendant les deux journées de la conférence; preuve de la bonne organisation de la conférence, la propreté et l'atmosphère accueillant de l'hôtel et du centre des conférences, mais aussi de l'ambiance chaleureuse en générale ayant régné pendant la Conférence.

La FANPLD remercie tous nos intervenants pour leur intérêt et soutien ayant permis à ce que la première Conférence nationale *Honorer nos forces* soit un succès éclatant. Nous avons déjà entamé des préparatifs pour *Honorer nos forces* 2016 et nous saisissons cette occasion pour lancer un appel à tous ceux qui souhaitent en avoir de plus amples informations à s'inscrire à la liste de diffusion HNF 2016 en envoyant un courriel à l'adresse courriel ci-après : hos2016@nnapf.com.





Protocoles d'entente (PE)

First Nations Health Managers Authority (FNHMA) - Autorité des gestionnaires en santé des Premières nations

Le 25 septembre 2014, la Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances (FANPLD) et l'Association des gestionnaires de santé des Premières Nations (AGSPN) ont signé un Protocole d'entente en vertu duquel les deux organisations travailleront ensemble afin de promouvoir et améliorer l'état de santé des Premières Nations. L'AGSPN est une association professionnelle bénévole nationale sans but lucratif qui assure le leadership dans le développement des activités de gestion de santé des Premières Nations et la promotion des normes de qualité, pratiques, recherche, certification, et de perfectionnement professionnel pour accroître la capacité de ses membres et des Premières Nations. La FANPLD et La FNHMA rechercheront des possibilités de collaborer dans les domaines clés des initiatives stratégiques de l'alliance, des initiatives de partenariats et autres initiatives de partage de services.

La FANPLD a des PE en vigueur avec :

L'Assemblée des Premières Nations (APN);
L'Association canadienne pour la santé mentale;
Le Réseau canadien autochtone du sida.

Chacun des PE articule des points de convergences dans nos visions organisationnelles et notre engagement à travailler ensemble sur des projets qui facilitent l'action dans des domaines qui profitent mutuellement à notre orientation stratégique.

Conférence de la FANPLD, présentations et ateliers

Organisées par la FANPLD

Conférence nationale *Honorer nos forces 2014*

Du 24 au 25 juin 2014 – Ottawa, ON

Assemblée générale annuelle de la FANPLD et Réunion du Conseil

Le 26 juin 2014 – Ottawa, ON

Formation en toxicomanie et médicaments sur ordonnance pour des intervenants en matière de toxicomanie et de santé mentale

Du 26 au 30 Janvier 2015 – Fort Frances, ON

Renforcement de la Culture dans la conception des programmes, la prestation des services et la recherche

Comité de mieux-être mental de L'APN – Recherche Culture comme Intervention

Du 16 au 17 septembre 2014, Ottawa

Cercle autochtone du sida pour l'Ontario: Culture et réduction des méfaits

Le 17 septembre 2014, Ottawa

PNLAADA/PNLASJ pour la région du Québec – Recherche Culture comme Intervention

Du 30 septembre au 1er October 2014, Québec

Rassemblement national de l'équipe du mieux-être mental – Recherche Culture comme Intervention

Du 28 au 29 octobre 2014 – Regina, SK

Conférence sur la santé de l'Atlantic Policy Congress – Recherche Culture comme Intervention

Du 12 au 14 novembre 2014 – Halifax, N.-E.

Indigenous Health Conference: Challenging Health Inequities – Recherche Culture comme Intervention

Le 20 novembre 2014 – Toronto, ON

Formation en développement communautaire de la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits

Du 16 au 17 décembre 2014 – Ottawa, ON

Canadian Depression Intervention Network: Establishing an Indigenous Research Group - Réseau d'intervention canadien en matière de dépression : Établir un groupe de recherche autochtone

Du 4 au 5 février 2015 – Ottawa, ON

Programmes communautaires de la Première nation de Nipissing : La culture dans la conception et la prestation des programmes

Du 24 au 25 février, 2015 – North Bay, ON

Première nation de Nipissing : Formation en compétence culturelle

Le 24 février, 2015 – North Bay, ON

Atlantic Policy Congress : Formation fondée sur le développement de forces

Du 24 au 26 mars 2015 – Dartmouth, N.-E.

Première Nation de Chisasibi : Forum sur la culture dans la programmation communautaire
Du 31 mars au 2 avril 2015 – Nation crie de Chisasibi, QC

Cadre renouvelé Honore nos forces

Autorité de la santé des Premières Nations :
Examen du PNLAADA
Le 26 septembre 2014 – Vancouver, C.-B.

Conseil cri de la santé et des services sociaux -
Cadre renouvelé Honore nos forces
Du 4 au 6 novembre 2014 – Montréal, QC

Conférence sur la santé de l'Atlantic Policy Congress -
Recherche Culture comme Intervention
Du 12 au 14 novembre 2014 – Halifax, N.-E.

Assemblée spéciale des chefs de l'APN
Du 9 au 11 décembre 2014 – Winnipeg, MB

Conseil de développement des ressources du sud-est :
Mieux-être mental et toxicomanies, CDRSE
Le 21 janvier 2015 – Winnipeg, MB

Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations

Assemblée générale annuelle des Premières Nations
Du 15 au 17 juillet, 2014 – Halifax, N.-E.

Conférence sur la santé de l'Atlantic Policy Congress - Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations
Du 12 au 14 novembre 2014 – Halifax, N.-E.

Présentation du Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations aux Médecins hygiénistes régionaux, Direction générale de la Santé des Premières Nations et des Inuits et Santé Canada
Le 3 mars 2015 – Ottawa, ON

Forum annuel sur la santé autochtone: Health Sovereignty Reclaiming Your Health
Le 11 mars 2015 – Rama, ON

Formation Buffalo Riders

Personnel du centre de traitement de White Buffalo
Du 2 au 4 juillet 2014 – Prince Albert, SK

Conférence mondiale sur la santé des autochtones 2014
Du 15 au 17 décembre 2014 – Cairns, Australie

Formation nationale Buffalo Riders
Du 23 au 27 février 2015 – London, ON

Formation Buffalo Riders de la communauté de Mistissini
Du 2 au 6 mars 2015 – Mistissini, QC

Formation Buffalo Riders de la Northern Inter-Tribal Health Authority (NITHA)
Du 9 au 13 mars 2015 – Prince Albert, SK

Formation Buffalo Riders sur la santé holistique, Prince Albert Grand Council
Du 16 au 20 mars 2015 – Prince Albert, SK

Plaidoyer sur la parité salariale

Parité salariale et plaidoyer auprès des députés
Le 24 juin 2014 – Ottawa, ON

Formation sur l'intelligence émotionnelle

Formation en leadership pour le Conseil d'administration du Centre de traitement de la famille Sakgeeng
Du 7 au 9 juillet 2014 – Fort Alexander, MB

Formation en Intelligence émotionnelle – Niveau un
Du 21 au 24 juillet 2014 – Saskatoon, SK

Politiques communautaires en matière d'alcool

Conférence de l'Association canadienne pour la recherche sur les services et les politiques de la santé (ACRSPS) 2014
Du 14 au 15 mai 2014 – Toronto, ON

Conférence ontarienne sur les toxicomanies et la santé mentale
Du 25 au 26 mai 2014 – Toronto, ON

Stand d'exposition de la FANPLD

Assemblée spéciale des chefs de l'APN
Du 9 au 11 décembre 2014 – Winnipeg, MB

Assemblée générale annuelle de l'APN
Du 15 au 17 juillet, 2014 – Halifax, N.-E.

Jeux autochtones de l'Amérique du Nord 2014
Du 20 au 27 juillet 2014 – Regina, SK

Association des gestionnaires en santé des Premières Nations
Du 23 au 25 septembre 2014 – Vancouver, C.-B.

Conférence de formation du PNLAADA de l'Ontario organisée par le Comité régional ontarien de partenariat pour la lutte contre les dépendances
Du 21 au 23 octobre 2014 – Toronto, ON

Forum sur la santé des Chefs de l'Ontario
Du 24 au 26 février 2015 – Toronto, ON

Assembly of First Nations Mental Wellness Forum – Forum sur le mieux-être mental de l'Assemblée des Premières Nations
Du 25 au 26 mars 2015 – Winnipeg, MB

Santé mentale et toxicomanies

Atelier de formation sur le traumatisme et les toxicomanies
Du 28 avril au 1er mai 2014 – Première nation de Nipissing, ON

Conférence annuelle de l'Association des gestionnaires de santé des Premières Nations
Le 25 septembre 2014 – Vancouver, C.-B.

Réunion du conseil d'administration et du personnel du Leading Thunderbird Lodge
Le 2 octobre 2014 – Swift Current, SK

Conférence de formation du PNLAADA de l'Ontario, organisée par le Comité régional ontarien de partenariat pour la lutte contre les dépendances
Du 21 au 23 octobre 2014 – Toronto, ON

Réunion de planification stratégique du centre de traitement de White Buffalo
Le 8 décembre 2014 – Saskatoon, SK

Southeast Resource Development Council Corp: Un aperçu des trousseaux d'outils et guides de la FANPLD
Le 21 Janvier 2015 – Winnipeg, MB

Santé mentale et toxicomanies, réunion du Conseil consultatif - Phase 2: Mise en œuvre de la Stratégie ontarienne de santé mentale et de lutte contre les toxicomanies
Le 6 février 2015 – Toronto, ON

Comité sur le mieux-être mental de l'Assemblée des Premières Nations
Du 10 au 11 février 2015 – Ottawa, ON

Comité de l'éducation, de la santé et des services sociaux et les Chefs de l'Ontario – Phase 2: Mise en œuvre de la Stratégie ontarienne de santé mentale et de lutte contre les toxicomanies
Le 15 mars 2015 – Toronto, ON

S'abstenir de tout mal : Comité consultatif national Répondre à la crise liée aux médicaments sur ordonnance
Le 20 mars 2015 – Ottawa, ON

RAPPORT D'ACTIVITÉS FINANCIÈRES 2014-2015

La FANPLD poursuit son engagement à mettre en œuvre des mesures de réduction des coûts, tout en s'assurant d'une bonne exécution culturellement pertinente du programme de fonctionnement de l'organisation.

Dans le cadre de la mise au point de son Plan de travail triennal 2015-2018, la FANPLD a entrepris un certain nombre d'activités en vue d'examiner et de démontrer des efficacités au niveau de l'administration, de la gouvernance et des déplacements, ce afin de s'assurer que notre budget demeure axé sur la satisfaction des besoins de nos intervenants. Pour ce faire, la FANPLD a demandé à ce que soit réalisé un examen organisationnel, lequel a abouti à des recommandations suivantes:

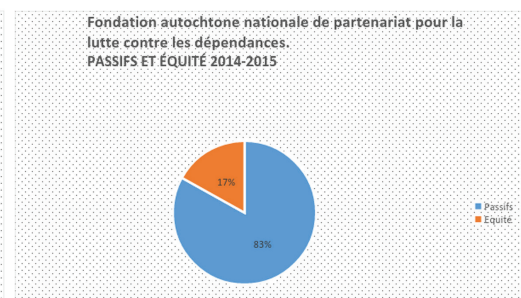
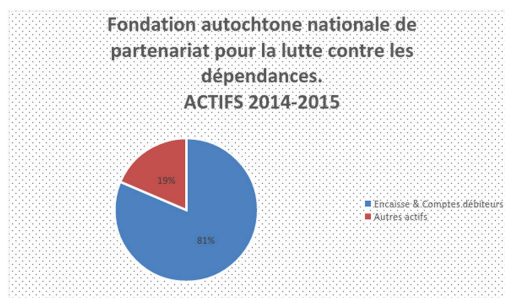
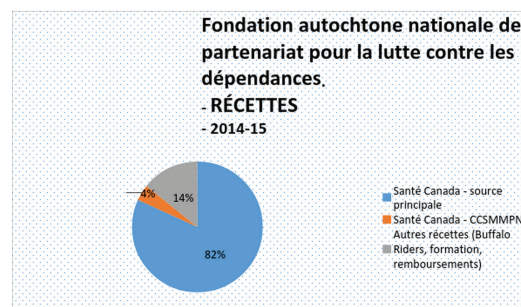
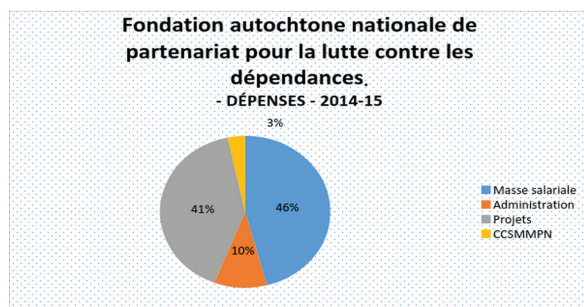
- Redéfinition des fonctions des postes en vue de préparer et garantir l'harmonisation avec les objectifs stratégiques énoncés dans le Cadre HNF et le CCSMMPN -

Honorer nos forces : cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations au Canada et le Cadre du continuum de soins en mieux-être des Premières Nations. Aussi convient-il de rappeler que des efforts dévoués sont en cours pour mettre en œuvre ces deux cadres, ayant pour fondement la culture. Soulignons ici que le PNLAADA regorge de tant d'atouts; alors notre objectif est de veiller à ce que les services que nous fournissons se fondent sur des « données probantes » qui soient pertinentes et

significatives du point de vue culturel. Évidemment ces données probantes ont pour sources les savoirs culturels autochtones et la base de recherche sur des efforts efficaces en matière de lutte contre les toxicomanies. Il s'agit là d'un moment unique pour nous... alors que nous faisons la transition vers une prise en compte « formelle et pratique » de la culture dans le cadre des politiques & services de lutte contre les toxicomanies.

- La Gestion de projets et l'élaboration de produits ont été perfectionnées grâce à la création d'un Schéma de processus de production soulignant « La Culture comme fondement ».

La Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances a déménagé son siège social à la Première Nation de Delaware dans le sud-ouest de l'Ontario. Le nouvel espace loué comprend des bureaux pour cinq membres du personnel ; une salle de réunion; des services de réception; des services Internet; et un endroit de stockage de fichier et d'inventaire. La réinstallation du personnel au siège de l'organisation lui a permis de réaliser des économies; mais plus important encore, la collaboration entre le personnel en vue de l'atteinte des objectifs des projets et des produits du plan opérationnel s'en trouve ainsi améliorée.



Faits saillants des activités à venir

5 objectifs stratégiques de la FANPLD pour 2015-2018

Les efforts actuels visant à renouveler le Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones (PNLAADA) et le Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes (PNLASJ) ont abouti à un partenariat entre la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits de Santé Canada, l'Assemblée des Premières Nations, et la FANPLD ayant pour objectif de faciliter l'élaboration d'une politique de programmes à l'échelle nationale, soit Honorer nos forces : Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations du Canada (HNF) et le Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations (CCSMMPN). C'est grâce à ce partenariat de même que de vaillants efforts sont en cours pour mettre en œuvre les deux cadres avec comme fondement la culture. Le PNLAADA regorge de tant de force et notre objectif est de veiller à ce que les services que nous fournissons se fondent sur des « données probantes » pertinentes et significatives du point de vue culturel. Évidemment, ces données probantes ont pour sources les savoirs culturels autochtones et la base de recherche sur des efforts efficaces en matière de lutte contre les toxicomanies.

La FANPLD a procédé à un processus de planification stratégique afin de déterminer son orientation future, ses priorités et son infrastructure; un plan l'ayant permis de dégager cinq objectifs stratégiques à atteindre au cours des trois prochaines années, lesquels portent une attention particulière à la satisfaction des besoins de nos intervenants :

1. Créer des partenariats stratégiques pour promouvoir le cadre renouvelé HNF et la mise en œuvre du Cadre du continuum de soins en mieux-être mental des Premières Nations (CCSMMPN).

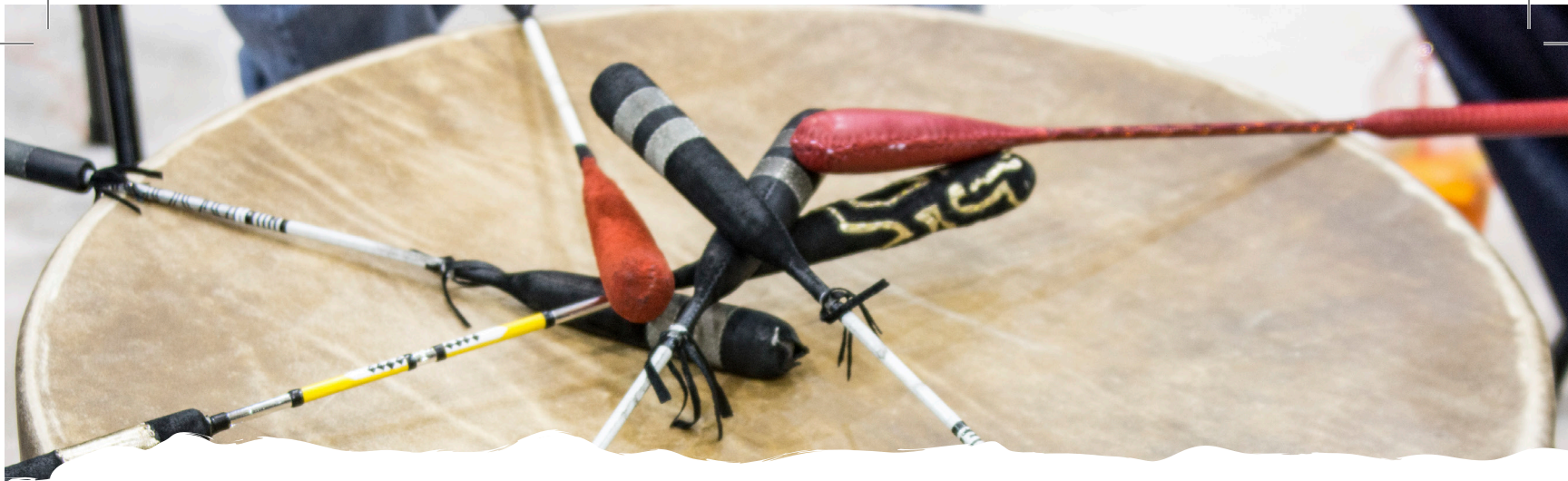
Cela se fera notamment par l'organisation d'un échange international en leadership de l'Initiative for Mental Health Leadership (IIMHL) 2015, la participation au septième rassemblement de Healing Our Spirits Worldwide (HOSW) 2015, l'organisation d'une conférence nationale *Honorer nos forces* 2016, mettre un accent particulier sur la santé des femmes et des jeunes autochtones et se pencher sur des enjeux tels l'abus de médicaments sur ordonnance et la santé mentale.

2. Appuyer des approches culturelles de promotion de mieux-être mental fondées sur des données probantes. Cela comporte notamment la mise au point de trousseaux d'outils et guides pratiques, la formation en ligne dans les domaines de l'abus de l'alcool et de médicaments sur ordonnance, de la santé mentale et du mieux-être mental.

3. Améliorer la communication avec les intervenants de la FANPLD. Pour cela, il s'agira de changer le nom de notre organisation pour refléter un changement de cap, à savoir ne plus mettre l'accent uniquement sur les toxicomanies, mais davantage sur la santé mentale et le mieux-être; la publication d'exposés de principe sur des sujets tels que l'alcool, le mieux-être mental et les médicaments sur ordonnance; le renforcement de la participation des entreprises; l'appui de la mise en œuvre du SGIT; la distribution de documents au stand d'exposition de la FANPLD et sur www.nnapf.com; et la création de médias numériques tels les web émissions, les séminaires Web, et le podcast Good Medicine.

4. Améliorer l'information par le biais de la mise en œuvre du système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT) et des données probantes sur la culture. Il s'agira notamment de confier la gouvernance du SGIT par la FANPLD et se servir de ses données culturelles pour promouvoir les atouts du PNLAADA et du PNLASJ permettant de bonifier le financement auquel ces derniers ont droit.

5. Soutenir des stratégies régionales. À cette fin, nous procéderons aux examens régionaux, à la refonte du PNLAADA et la création de liens entre les stratégies régionales et provinciales en matière de toxicomanies et de santé mentale avec le cadre HNF et le CCSMMPN.



5. La FANPLD change de nom

La FANPLD prendra le nom « opérationnel » de **Thunderbird Partnership Foundation**. Cela nous permettra de passer le cadre de l'attention portée exclusivement sur les « toxicomanies », et prendre un nom qui reflète davantage non seulement le continuum de problèmes liés à la consommation problématique de substances chez les Premières Nations au Canada tel que décrit dans *Honorer nos forces : Cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières nations du Canada* (HNF), mais aussi le nouveau *Cadre du continuum de soins en*

mieux-être mental des Premières Nations (CCSMMPN), selon lequel le « mieux-être mental » passe par une intégration des problèmes liés à la toxicomanie et la santé mentale. Le nouveau nom opérationnel tient également compte du nouveau partenariat avec l'Association autochtone de la santé mentale. Nous conservons la dénomination sociale Fondation autochtone nationale de partenariat pour la lutte contre les dépendances, pour les affaires juridiques et financières de l'organisation.

Fusion de la FANPLD et la NMHA

L'Association autochtone de la santé mentale (NMHA) se joint à la FANPLD en tant que membre de l'organisation. Cette union appuiera les objectifs stratégiques des deux organisations quant à la mise en œuvre du *Cadre renouvelé HNF* et le *CCSMMPN* afin que ces derniers puissent apporter de véritables réponses fondées sur la culture aux besoins des Premières Nations en matière de toxicomanies et de santé mentale

Outil d'Évaluation du bien-être des autochtones

La FANPLD encourage le recours à l'outil d'Évaluation du bien-être des autochtones (EBA) auquel on peut accéder à travers le Système de gestion des informations sur les toxicomanies (SGIT). Cet outil est utile pour des programmes qui œuvrent pour promouvoir le mieux-être mental par le biais de la

culture autochtone. L'outil EBA permet de démontrer le progrès du client vers le mieux-être et il se base sur la culture et les forces comme des indicateurs du changement. Nous vous invitons à voir si cet outil convient à votre programme.

International Initiative for Mental Health Leadership 2015 - Initiative internationale pour le Leadership en santé mentale

L'Initiative internationale pour le Leadership en santé mentale (IIMHL) est une collaboration internationale unique entre l'Australie, l'Angleterre, le Canada, la Nouvelle-Zélande, La République d'Irlande, l'Ecosse, Les États-Unis et la Suède œuvrant pour l'amélioration des services de la santé mentale et de lutte contre les toxicomanies. L'IIMHL organise des systèmes de partage de l'innovation internationale, de réseautage et de résolution de problèmes dans des pays et organismes avec pour but ultime de fournir de meilleurs résultats aux personnes et leurs familles ayant recours aux services de santé mentale et de lutte contre les toxicomanies. La prochaine conférence IIMHL sera organisée par la Commission de santé mentale du Canada (CSMC) et l'Agence de santé publique du Canada du 21 au 25 septembre 2015 à Vancouver, Colombie-Britannique.

L'IIMHL abrite cet événement d'apprentissage d'une semaine tous les 16 mois environ: *Des Échanges restreints sur le Leadership* (sous forme de pré conférences) auront lieu du lundi au mardi partout en Amérique du Nord sur divers sujets. La journée de mercredi est consacrée au voyage des

participants pour se rendre à la *réunion du réseau*. La *réunion* (plénière) *du réseau* se tiendra du jeudi au vendredi à Vancouver à laquelle tous les participants prendront part. Les activités de l'IIMHL sont organisées en même temps que celles de l'International Initiative for Disability Leadership (IIDL)- Initiative internationale pour le leadership chez des personnes ayant un handicap.

Le Groupe Wharērātā, la FANPLD et l'Association de gestionnaires de santé des Premières Nations (FNHMA) sont honorés d'accueillir le Reconciliation in Mental Health Leadership Exchange - échange sur la réconciliation pour le leadership en matière de santé mentale du 21 au 22 septembre 2015 à la communauté Musqueam de la zone urbaine de Vancouver. Cette réunion de deux jours réunira des dirigeants autochtones en santé mentale et de lutte contre les toxicomanies, ainsi que leurs alliés dans tous les pays membres de l'IIMHL. Bon nombre de participants prendront part ensuite à la *Réunion du Réseau* IIMHL, du 23 au 24 septembre 2015.

Healing our Spirit Worldwide

Le septième Rassemblement de Healing Our Spirit Worldwide (HOSW) se tiendra à Te Rau Matatini du 16 au 19 novembre 2015, à l'Université de Waikato, Hamilton, Nouvelle- Zélande. Le Pōwhiri (Accueil officiel) aura lieu à Tūrangawaewae Marae, Ngāruawāhia à 10:00 le 15 novembre. La FANPLD encourage les Premières Nations et d'autres peuples autochtones au Canada à prendre part au HOSW 2015 et y parler de nos réalisations.

Healing Our Spirit Worldwide est un mouvement autochtone qui est né au Canada dans les années 80 avec pour mission de se pencher sur les ravages de l'abus des substances chimiques et la dépendance chez les peuples autochtones à l'échelle planétaire. Les premiers rassemblements de HOSW, ainsi que les suivants ont été un mouvement culturel et spirituel célébrant la ténacité et la résilience des peuples autochtones partout dans le monde qui sont aux prises avec l'abus d'alcool et de

drogues. Le septième rassemblement de HOSW 2015 a pour objectif de permettre aux peuples autochtones de par le monde à se réunir afin de partager leurs atouts, espoir et sagesse face aux enjeux liés à la santé communautaire, à la gouvernance et à la toxicomanie. Il offrira un forum pour discuter de solutions, établir des rapports, et s'appuyer sur l'expérience des uns et des autres en ce concerne la guérison de l'esprit et la terre et la manière de soutenir des pratiques culturelles pour la génération à venir.

Il s'agit ici d'une occasion importante pour les peuples autochtones de par le monde qui ont un intérêt pour et sont déterminés à promouvoir la santé, l'éducation, le bien-être, les affaires, ainsi que le bien-être environnemental des communautés autochtones à se regrouper au sein d'une communauté culturelle et spirituelle. Nous espérons vous y voir !



Stand d'exposition de la FANPLD

Nous sommes régulièrement présents lors des rassemblements des Premières Nations à l'échelle nationale et vous pouvez aussi nous inviter à vos événements. Nous apportons à ces derniers toutes nos trousse d'outils, guides et d'autres renseignements ayant trait au document *Honorer nos forces* : cadre renouvelé du programme de lutte contre les toxicomanies chez les Premières Nations du Canada et au Cadre du continuum de soins en mieux-être des Premières Nations.



Raymond Deleary hosting the NNAPF tradeshow booth



Conseil d'administration de la FANPLD

Responsables/ Régions	Membres du Conseil	Représentant
Aînée nationale	Agnes Mills	Première Nation
Président du conseil d'administration.	Chief Austin Bear	Première Nation de Muskoday, SK
Président du conseil d'administration. Comité sur l'abus de solvants chez les jeunes (YSAC)	Karen Main	Leading Thunderbird Lodge, SK YSAC
Trésorière du Conseil, Alberta Comité de toxicomanie et de santé mentale de l'Alberta	Patricia Shade	Kainai Wellness Centre
Secrétaire du Conseil, Colombie-Britannique, Association des services des Premières Nations de lutte contre les toxicomanies de la C.-B.	Delena Tikk	Three Voices of Healing Society
Manitoba	Mari Stagg	Interlake Reserves Tribal Health Centre
Territoires du Nord-Ouest	Ellen Smith	Kyikavichik Consulting Services
Région de l'Atlantique - Partenariat pour la santé	Lloyd Gouldt	Mi'Kmaw Lodge
Nunavut	Vacant	
Ontario - ORAPC	Wanda Smith	Native Horizons Treatment Centre
Québec - CSSSPNQL	Richard Gray	CSSSPNQL
Saskatchewan	Janice Nicotine	Saskatoon Tribal Council
Yukon - Conseil des Premières nations du Yukon	Colleen Geddes	Ministère de la Justice Première Nation de Kwanlin Dun
Assemblée des Premières Nations	Sonia Isaac-Mann	APN Directeur associé de la santé, ON
Conseiller spécial, Conseil de la FANPLD	Keith Leclair	QC

Employés de la FANPLD

Direction



Carol Hopkins
Directrice générale

Échange de connaissances



Mary Deleary
Échange de connaissances autochtones & Gestionnaire de bureau



Nora Bressette
Coordonnatrice de programmes



Jordan Davis
Conception graphique, site Web & TI



Eugehne Adangwa
Traducteur bilingue



Dr. Shawn Major
Rédactrice/révisseure et coordonnatrice des médias sociaux



Jody-Ann Henry
Conceptrice pédagogique
(sous contrat)

